

Porównanie tłumaczeń Przysłów 1:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przypowieści* Salomona, syna Dawida, króla Izraela: ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przypowieści Salomona, syna Dawida, króla Izraela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przysłowia Salomona, syna Dawida, króla Izraela;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przypowieści Salomona, syna Dawidowego, króla Izraelskiego,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przypowieści Salomona, syna Dawidowego, króla Izraelskiego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przysłowia Salomona, syna Dawida, króla w Izraelu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przypowieści Salomona, syna Dawida, króla izraelskiego:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przysłowia Salomona, syna Dawida, króla Izraela:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przysłowia Salomona, syna Dawida, króla Izraela,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przysłowia Salomona, syna Dawida, króla izraelskiego, [które służą]
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Приповідки Соломона сина Давида, який царював в Ізраїлі,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przypowieści Salomona, syna Dawida, króla izraelskiego.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przysłowia Salomona, syna Dawida, króla Izraela,

¹⁾ Przypowieści, מִשְׁלֵי (meszalim), שְׁלֹמֹה מִשְׁלֵי (miszle szelomo h), παροιμίαι Σαλωμῶντος.